

**OFFICIAL EPPO TRANSLATIONS OF
INTERNATIONAL PHYTOSANITARY TEXTS**

**TRADUCTIONS OFFICIELLES DES TEXTES
PHYTOSANITAIRES INTERNATIONAUX**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПЕРЕВОДЫ ЕОКЗР
МЕЖДУНАРОДНЫХ ФИТОСАНИТАРНЫХ ТЕКСТОВ**

**REGIONAL STANDARDS FOR PHYTOSANITARY MEASURES
EPPO STANDARD PM 1/5 (1)
FORMAT FOR PEST REPORTS**

**NORMES REGIONALES POUR LES MESURES PHYTOSANITAIRES
NORME DE L'OEPP PM 1/5 (1)
FORMAT POUR LES SIGNALEMENTS D'ORGANISMES NUISIBLES**

**РЕГИОНАЛЬНЫЕ СТАНДАРТЫ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ
СТАНДАРТ ЕОКЗР РМ 1/5 (1)
ФОРМАТ ДЛЯ СООБЩЕНИЙ О ВРЕДНЫХ ОРГАНИЗМАХ**

(Russian text / Texte en russe / Текст на русском языке)

2011 – 09

♦ Стандарты ЕОКЗР ♦

ОБЩИЕ ФИТОСАНИТАРНЫЕ МЕРЫ

**ФОРМАТ ДЛЯ СООБЩЕНИЙ О ВРЕДНЫХ
ОРГАНИЗМАХ**

PM 1/5 (1)



Европейская и Средиземноморская организация по карантину и защите растений
Франция, 75011, Париж, бульвар Ришар Ленуар, дом 21
Сентябрь 2011 года

УТВЕРЖДЕНИЕ

Стандарт ЕОКЗР РМ 1/5 был впервые утверждён Советом ЕОКЗР в сентябре 2011 года. В терминах статьи II Международной Конвенции по карантину и защите растений (МККЗР) он является региональным стандартом для правительств - членов ЕОКЗР.

ПЕРЕСМОТР

Стандарты ЕОКЗР периодически пересматриваются и дополняются. Сроки пересмотра настоящего стандарта будут установлены Рабочей группой ЕОКЗР по фитосанитарным регламентациям.

ВНЕСЕНИЕ ДОПОЛНЕНИЙ

Дополнения будут подготавливаться по необходимости, нумероваться и датироваться.

РАСПРОСТРАНЕНИЕ

Стандарты ЕОКЗР распределяются Секретариатом ЕОКЗР правительствам всех стран-членов ЕОКЗР. Копии предоставляются всем заинтересованным лицам на специальных условиях по запросу в Секретариат ЕОКЗР.

СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящий стандарт предоставляет руководство правительствам-членам ЕОКЗР по основным элементам информации, которые должны предоставляться в официальных сообщениях о вредных организмах. Этот гармонизированный формат для сообщений о вредных организмах был оформлен таким образом, чтобы он был совместим с тем форматом, который используется ФАО для демонстрации официальных сообщений о вредных организмах на сайте МККЗР.

БИБЛИОГРАФИЯ

ЕОКЗР (1999) «Конвенция о создании Европейской и Средиземноморской организации по карантину и защите растений», 14 стр. (Официальный перевод ЕОКЗР № 5, документ 04/11463)

МККЗР (1998) «Определение статуса вредного организма в зоне». МСФМ № 8 в: «Международные стандарты по фитосанитарным мерам», 12 стр. Секретариат МККЗР, ФАО, Рим (Италия). (Официальный перевод ЕОКЗР № 17, документ 06/12753)

МККЗР (2002) «Оповещение о вредных организмах». МСФМ № 17 в: «Международные стандарты по фитосанитарным мерам», 10 стр. ФАО, Рим (Италия). (Официальный перевод ЕОКЗР № 18, документ 06/12788)

ЕВРОПЕЙСКАЯ И СРЕДИЗЕМНОМОРСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО КАРАНТИНУ И
ЗАЩИТЕ РАСТЕНИЙ

PM 1/5(1) На русском языке

ФОРМАТ ДЛЯ СООБЩЕНИЙ О ВРЕДНЫХ ОРГАНИЗМАХ

Специфическая сфера применения

Настоящий стандарт предоставляет руководство правительствам – членам ЕОКЗР по основным элементам информации, которые должны предоставляться в официальных сообщениях о вредных организмах. Этот гармонизированный формат для сообщений о вредных организмах был оформлен таким образом, чтобы он был совместим с тем форматом, который используется ФАО для демонстрации официальных сообщений о вредных организмах на сайте МККЗР.

Специфическое утверждение и добавления

Впервые утверждён в сентябре 2011 года.

Сообщение должно быть послано на адрес: pestreporting@eppo.int
Сообщение о вредном организме от: НОКЗР (страна).....
Ответственное лицо (фамилия)

Сообщение послано (дата):
Причина сообщения о вредном организме (например, «Сообщение о первом обнаружении» / «Изменение ситуации» / «Ликвидация» / «Новый вредный организм» ...)
.....
.....
Название вредного организма (латинское название):
.....

Категоризация вредного организма (карантинный вредный организм; организм, включённый в приложения Директивы Европейского Союза; организм из перечней ЕОКЗР А 1 или А 2; организм из сигнального перечня ЕОКЗР; организм без особого статуса):

Растения-хозяева или соответствующие материалы (при необходимости): предоставьте информацию о типе растений-хозяев, на которых вредный организм был найден:

- название растения (латинское название и сорт, если он известен):
- тип растения или способ выращивания: промышленная культура / питомник / сады / леса / дикие растения / защищённый грунт / культура под открытым небом и т.п.:
- степень и площадь повреждений:

Место: предоставьте относящуюся к делу адекватную подробную информацию, например, название мест, административные районы, карты, координаты навигационной системы

.....

.....

Краткое описание:

Дата обнаружения (или ликвидации): предоставьте, по крайней мере, приблизительный период времени (год, месяц)

.....

.....

Общий контекст сообщения о вредном организме: любая полезная информация, например:

- как вредный организм был обнаружен: случайное обнаружение вредного организма или результат обследования (уточните, было ли обследование официальным или нет) ...
- как вредный организм был выявлен и определён (например, использованные диагностические методы, дата определения, кем подтверждено ...)
- если обнаружение вредного организма не связано непосредственно с растениями или растительными продуктами, опишите общие обстоятельства с такими подробностями, как количество обнаруженных особей
- возможное происхождение вредного организма (по возможности предоставьте информацию или предположения о наиболее вероятном происхождении или пути распространения для интродукции).

.....

.....

.....

Принимаются ли меры официальной борьбы?

Да:
Нет:

Если да, то дайте краткое описание принятых фитосанитарных мер

.....

Библиография или ссылки: по возможности предоставьте библиографию публикаций или ссылки на сайты в интернете, где сообщение о вредном организме уже было опубликовано, или же на другие источники информации в случае, если этот вредный организм мало известен

.....

.....

Дополнительная информация:

.....

.....

Статус вредного организма, официально декларируемый НОКЗР (В соответствии с МСФМ № 8):

.....

.....

Не забудьте посылать сообщения в случаях успешной ликвидации вредных организмов или в случаях, когда существенно изменилась ситуация с вредными организмами!